

babel méd music

FORUM DES MUSIQUES DU MONDE

4^{ème} édition

27 / 29 MARS 2008

DOCK DES SUDS ★ MARSEILLE ★ FRANCE



ECOUTE LE MONDE !

3 NUITS / 30 CONCERTS / 1500 PROFESSIONNELS

LISTEN TO THE WORLD !

indes.com



Musique Info

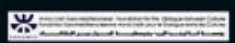
WORLD



La Scène



FROOTS



Info : 04 91 99 00 00 / 04 91 08 50 18

DOCK DES SUDS

PARTENAIRES PRINCIPAUX DU DOCK DES SUDS



www.dock-des-suds.org

Provence-Alpes-Côte d'Azur, notre région
www.regionpaca.fr



babel méd music

FORUM DES MUSIQUES DU MONDE
WORLD MUSIC FORUM

27 - 29 mars 2008
27th - 29th mars 2008

DOCK DES SUDS > MARSEILLE
CONCERTS
CONFÉRENCES OUVERTES AU PUBLIC
SALON PROFESSIONNEL / TRADE FAIR



BABEL MED MUSIC FORUM DES MUSIQUES DU MONDE

OSONS ASSOCIER LE COMMERCE ET LE PLAISIR !

Événement unique en France, Babel Med Music est un marché professionnel des musiques du monde doublé d'un festival lorsque les salles de concert ouvrent leurs portes le soir.

Pendant 3 jours, artistes et professionnels des quatre coins du monde se rassemblent pour développer leurs activités, détecter de nouvelles tendances, échanger ... autour de rencontres, conférences et débats. 7 prix sont décernés pendant le salon pour récompenser la création et les talents sans frontière et mettre à l'honneur des artistes de la région PACA.

Les artistes retenus pour participer à ce salon se produisent devant des programmateurs du monde entier, agents artistiques, labels présents sur le marché, mais également devant un public curieux de découvrir de nouveaux talents.

Nous avons reçu plus de 950 candidatures venus de plus de 60 pays :

- **Allemagne, Autriche, Belgique, Bosnie, Brésil, Bulgarie, Burkina Faso, Cambodge, Canada, Cap Vert, Chine, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Etats-Unis, Finlande, France, Gabon, Grande Bretagne, Grèce, Haïti, Hongrie, l'Île Maurice, Ile Rodrigues, Inde, Israël, Italie, Kenya, Liban, Luxembourg, Madagascar, Mauritanie, Norvège, Ouganda, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Démocratique du Congo, République Tchèque, Sénégal, Suède, Suisse, Togo, Trinidad & Tobago, Tunisie, Turquie...**

Mais aussi, **Guadeloupe, Guyane Française, Nouvelle Calédonie, La Réunion...**





BABEL MED MUSIC FORUM DES MUSIQUES DU MONDE

L'espace marché :

L'espace marché de Babel Med Music, réservé aux professionnels, accueille une centaine de stands sur 2000 m², tandis que l'espace festif est composé de :

- 3 scènes (2200 places, 800 places et une salle d'écoute de 300 places) pouvant programmer 10 concerts chaque soir dans d'excellentes conditions d'écoute
- un restaurant
- divers comptoirs.

Enfin, Babel Med Music veut se positionner comme un marché adapté aux besoins et aux possibilités des participants : frais de participation minimisés, facilités de communication et possibilité de présenter des spectacles ou artistes en développement. Grâce à cela, Babel Med Music attire le label le plus artisanal comme le plus professionnel, le programmeur le plus occasionnel comme le plus structuré.

Chaque visiteur est le relais d'une organisation, d'une équipe, d'un réseau ou du public. On lui remet un CD compilation des 30 artistes sélectionnés, un DVD qui propose un extrait du spectacle présenté à Babel, des interviews des groupes et des visiteurs, un catalogue de 48 pages.

Vous pourrez les rencontrer à Babel Med Music 2008 :

Accent Aigu, Accords Croisés, France, **ADAMI**, France, **Africolor**, France, **Amsterdam Roots Festival**, Pays-Bas, **ARCADE**, France, **Audience**, Grande-Bretagne, **Azimuth Productions**, France, **CIMT**, France, **Cie Théâtre Alibi**, France, **Cultures France**, **Daily Motion**, France, **Dekalage**, France, **Druga Godba**, Slovénie, **Duygu Muzic**, Turquie, **El Espiritu Del Sur S.L.**, Espagne, **EFWMF**, Belgique, **FAMDT**, France, **Fear**, Suède, **Festi' Val de Marne**, France, **Festival Fiest' A Sète**, France, **Festival of World Cultures**, Irlande, **Festival Sete Sois Sete Luas**, Portugal, **Finisterre**, Italie, **Fondazione Arezzo Wave Italia**, Italie, **Fondation Anna Lindh**, Egypte, **France Musique**, **FIP**, **Radio France**, **Francofolies de Montréal**, Canada, **ICIC**, Espagne, **Infinibus SL / Syntorama**, Espagne, **Institut de Cultura - Ayuntamiento de Barcelona**, Espagne, **Institut Culturel Italien**, France, **IRMA**, France, **Krokodil Rock**, Hongrie, **La Fonderie**, France, **Les Suds à Arles**, France, **LMD Productions**, France, **Majazzu**, Pays-Bas, **Mercado Cultural**, Brésil, **Mercat de Música Viva de Vic**, Espagne, **Mondomix**, France, **Mundial Productions**, Pays-bas, **Music Action Prod**, **Music Meeting**, Pays-Bas, **Musique Info Hebdo**, France, **Nomades Kultur**, France, **Nuits Atypiques / Daqui**, France, **OCORA**, **Organisation Internationale de la Francophonie**, **ORANGE**, **Paléo Festival**, Suisse, **Petofi Csarnok**, Hongrie, **Phonopaca**, France, **Pôle Régional des Musiques Actuelles de la Réunion**, **Re:Orient**, Suède, **Réseau Printemps**, France, **Rikskonsertene - Norwegian Concert Institute**, Norvège, **SACEM**, France, **Saubadu Management**, Italie, **SEMEC - Palais des Festivals de Cannes**, **Sfinks Animatie**, Belgique, **Skopje Jazz**, Macedoine, **Stimmen Festival - Burghof Lörrach**, Allemagne, **Théâtre de Nîmes**, **Timitar**, Agadir, **Turquoise Production**, **Uppsala Concert & Congress**, Suède, **Weltnacht Festival**, Allemagne, **Z - Productions / Tel Aviv World Music Festival**, Israël, **Zone Franche**, France... tous les festivals et salles de spectacle du Grand Sud (Nice, Perpignan, Lyon), et tous les autres...

Cette année encore l'**European Forum Of Worldwide Music Festivals** (plus grand réseau européen de festivals de musique du monde) a choisi Babel Med Music pour y tenir son Assemblée générale.

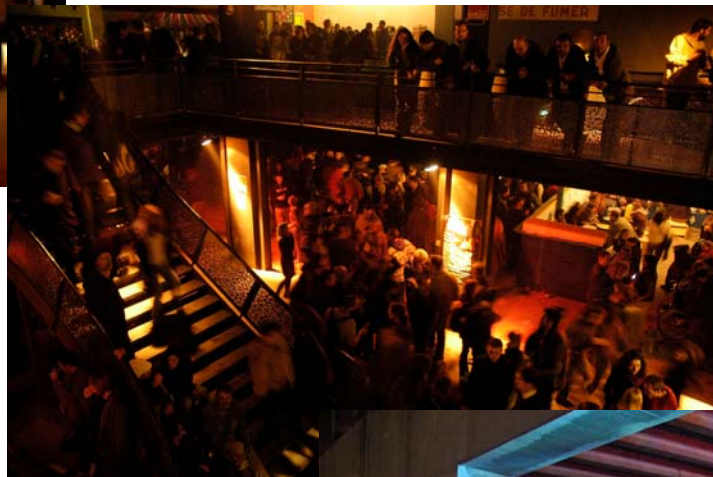
LE DOCK DES SUDS

Créée en 1992 pour la Fiesta des Sud, Latinissimo est une association loi 1901, qui s'est donnée pour vocation la diffusion des cultures du sud à travers toutes ses composantes : musiques, arts visuels, gastronomie, danse et fêtes.

En 1997, l'association s'installe dans un vieux bâtiment portuaire baptisé « Le Dock des Suds ». Elle décide de ne pas le dénaturer mais de l'améliorer en apportant leur univers. Le Dock des Suds voit le jour et portera son titre de « Centre Méditerranéen des Musiques du monde ».

L'équipe du Dock des Suds est composée de « gens du sud », de Marseille et d'ailleurs, qui unis par un sens certain de la fête, ont su mettre en œuvre en son sein des manifestations culturelles, sociales et événementielles à l'image de la Ville.

Avec plus de 120 manifestations par an, elle touche aussi bien le monde culturel avec de nombreux concerts et soirées, que le monde économique avec des forum, rencontres et soirées de gala.



LES PARTENAIRES PRINCIPAUX

- ❖ **Le Conseil Régional Provence Alpes Côte d'Azur** est un partenaire de la première heure. Il a permis de créer les Cafés Méditerranéens de 1999 à 2004 qui ont constitué la préfiguration de Babel Med Music. Subvention, travail en collaboration autour des actions de coopération menées avec d'autres régions de Méditerranée, notamment Tanger/Tétouan, Alexandrie, ou l'Andalousie ont permis de donner corps au projet.

- ❖ Les organisations professionnelles par des aides financières et des collaborations :
 - **La Fondation Anna Lindh** pour aide aux artistes et Prix résidence 2006, 2007 et 2008
 - **La Sacem** et le prix résidence qui a permis à des artistes de mener à bien des créations, partenaire depuis 2005
 - **L'ADAMI**, pour le soutien aux carrières, partenaire depuis 2005
 - **L'Organisation Internationale de la Francophonie** pour l'aide aux déplacements des artistes. Ce partenariat se développe pour l'édition 2008
 - **Cultures France**
 - **Le réseau Zone Franche** pour la conception et l'organisation de débats depuis 2005
 - Le réseau de **l'European Forum of World Wide Music Festival**, pour la diffusion de l'information et la labellisation de Babel depuis 1997
 - Le **CIMT**, Centre International des Musiques Traditionnelles et **l'IRMA**
 - **L'ARCADE**, Agence régionale de coordination des activités musicales pour la diffusion des informations et l'organisation des débats, depuis 2005
 - **La Régie Culturelle PACA**

❖ Les Media

26 partenariats médias dans la presse professionnelle, internationale, nationale et locale...

FRANCE MUSIQUE
FIP

LIBERATION
TELERAMA
MUSIQUE INFO HEBDO
MONDOMIX
WORLD MAGAZINE
LA SCENE

AUDIENCE *Grande Bretagne*
WORLD MUSIC MAGAZINE *Italie*
FROOTS *Grande Bretagne*
GLOBAL RHYTHM *Etats-Unis*
SONGLINES *Grande Bretagne*
BRITMOS ! *Espagne*

France 3 MEDITERRANEE
ARTE ACTIONS CULTURELLES

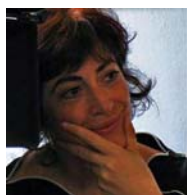
DAILY MOTION
www.laprovence.com
www.babelmed.net

LA PROVENCE
MARSEILLE L'HEBDO
LA MARSEILLAISE
CESAR
VENTILO
RADIO GRENOUILLE...



LES PARTENAIRES PRINCIPAUX

FRANCE MUSIQUE



France-Musique sera à Babel Med Music avec le magazine des musiques traditionnelles du monde "*Couleurs du Monde*".

L'émission remettra pour la troisième fois le "Prix France Musique des Musiques du Monde". En 2007, le prix avait été attribué à la chanteuse Vietnamienne "Huong Thanh", en 2006 au quadrille de Guadeloupe "Négoce et Signature".

L'année suivant son prix, le lauréat enregistre un disque dans la collection Ocora de Radio France.

Chaque matin, Françoise Degeorges rappellera les événements de la journée du festival dans le 7-9 de France Musique et les émissions des mardis 8 et 15 avril seront consacrés au Forum et à ses artistes.

www.francemusique.com

& OCORA

Un peu d'histoire sur cette collection exceptionnelle de musiques traditionnelles qui apparaît en 1957 en Afrique, au pays Dogon, sous la tutelle de la Radiodiffusion d'Outre-mer qui allait devenir, en 1959, l'Office de Coopération Radiophonique dont la collection conserve les initiales.

Aujourd'hui, entièrement réalisée par Radio France, la collection de disques Ocora est spécialisée dans ces musiques que l'on nomme « traditionnelles », c'est-à-dire plus simplement les musiques savantes et populaires des cultures du monde : qu'il s'agisse de collectage sur le terrain des expressions musicales les plus authentiques, d'enregistrements en studio d'artistes contemporains ou de solistes et groupes ressuscitant des traditions musicales délaissées. La collection compte plus de 300 titres en disques compacts, accompagnés d'indispensables livrets détaillés, et réalisés sous l'autorité des meilleurs ethnomusicologues spécialistes de la population, du pays et de la culture concernés.

FIP



Créatrice d'ambiance, Fip offre une large palette musicale et se fait l'écho du meilleur de l'actualité culturelle et musicale. Radio de toutes les musiques, elle s'impose de fait comme un lieu de rendez-vous incontournable pour le meilleur de l'actualité culturelle et des découvertes musicales...

Avec sa programmation musicale éclectique et ses voix féminines chaleureuses et complices, FIP s'est forgé une identité unique dans le paysage radiophonique.

Chaque jour, FIP propose à ses auditeurs une sélection des meilleurs concerts, spectacles, films, festivals, expositions... Cette sélection fait l'objet d'une attention particulière car elle est l'expression la plus directe de la ligne éditoriale de l'antenne.

C'est ainsi tout naturellement que FIP soutient le forum des musiques du monde BABEL MED MUSIC.

www.fipradio.com

LA PROGRAMMATION MUSICALE

Favoriser le métissage, les échanges, la découverte des musiques du monde sont les maîtres mots des éditions de Babel Med Music.

Cette année, le Comité de Programmation a reçu, pour la sélection officielle, plus de 950 candidatures envoyées depuis les cinq continents. Nous attendons encore une centaine de dossiers.

Le comité de sélection s'est réuni les 16 et 17 décembre prochains afin de choisir les groupes élus (30 environ).

L'originalité de Babel Med Music réside dans le fait que :

- Les artistes se produisent devant la public et les professionnels.
- La sélection des artistes se fait par des directeurs artistiques de festival et des journalistes, sans contrainte autre qu'artistique.

Notons également que les artistes sont tous payés et leurs frais de transport et d'hébergement sont pris en charge.

Cette année, l'artiste ASA est l'invitée d'honneur de cette édition et sera programmée le vendredi 28 mars.



ASA (Nigeria/France)

www.myspace.com/asaofficial

Un timbre de voix hors-pair et un sens de la mélodie poussé jusqu'à la virtuosité, la jeune artiste entre Lagos et Paris a tôt fait de baigner dans les flots enchanteurs de la soul, du folk, du jazz et de l'afro-funk... Aujourd'hui, sa musique nimbée de groove se déverse avec bonheur sur les ondes et sur scène... Révélation 2007 !

LE COMITE DE PROGRAMMATION

Direction artistique

Bernard Aubert, directeur artistique de la Fiesta des Suds, Marseille

et

Sami Sadak, ethnomusicologue, conseiller artistique.

Comité de sélection

François Bensignor, journaliste, directeur du CIMT (Centre d'Information des musiques traditionnelles) de l'IRMA

Coralie Bonnefoy, responsable musique à La Provence

Helmut Buerger, directeur artistique du festival Stimmen (*Allemagne*)

Bouziane Daoudi, rédacteur en chef du World Magazine (*Paris*)

Patrick De Groote, directeur artistique du Sfinks Festival, (*Anvers, Belgique*) et directeur du EFWMF

Brahim El Mazned, directeur artistique du festival Timitar à Agadir (*Maroc*)

Marie-José Justamond, directrice artistique du festival Les Suds à Arles

Patrick Labesse, journaliste musique au Monde (*Paris*)

Claude Lermené, directeur artistique du Grenier à Sons, (*Cavaillon*)

Benjamin Minimum, rédacteur en chef de Mondomix (*Paris*)

Lluis Puig, directeur artistique du Mercat de Musica Viva de Vic (*Catalogne, Espagne*)

Gilles Rof, rédacteur en chef de Marseille l'Hebdo

Franck Tenaille, Zone Franche (Paris)



RENCONTRES / DEBATS

Babel Med Music 2008

La salle de conférence octogonale de Babel Med Music recevra de 10H à 19H des rencontres/débats, des projections et des conférences de presse. (programmation en cours)

Jeudi matin

- **Les Musiques du Monde en Région PACA** et présentation du numéro spécial de « Repère ». Rencontre organisée par l'ARCADE, Agence Régionale des Arts du spectacle.

Jeudi midi

- **Présentation de l'album de Huong Thanh, Prix France Musique des Musiques du Monde 2007.** Présentation suivie d'un mini-concert.
En collaboration avec Radio France.

Jeudi après-midi

- **Comment vivre de sa musique ?**

1^{ère} partie - Comparaison du développement des artistes (spectacle vivant, disque, droits des artistes et droits des auteurs) et les obstacles qu'ils peuvent rencontrer dans trois pays: la Turquie, le Maroc, le Niger. Invités sous réserve :

Niger : Mamar Kassey, accompagné de son producteur et tourneur, label (Daqui)

Turquie: groupe Tsigane d'Istanbul et son tourneur

Maroc : Abidat R'ma et leurs tourneurs

2^e partie : En réaction à leurs interventions, réactions et commentaires de Nicolas Gallibert (Sony Music Publishing)

Débat organisé par Zone Franche.

Vendredi matin

- **Les 10 ans d'Accords Croisés**

Bureau de concerts, maison de production et label, Accords Croisés axe principalement son travail sur la recherche et la promotion des grandes voix du monde, représentatives d'une culture, d'une esthétique et d'un courant. Voix du sacré ou voix du peuple, voix véhiculant une tradition ou voix transculturelles, voix jeunes ou mûres, rauques ou virtuoses, toutes ces voix font entendre les voix de ceux qui les ont désignées pour les représenter.

<http://www.accords-croises.com>.

Rencontre + projection de film

Vendredi midi

- **Rencontre/débat avec la Fondation Anna Lindh, l'Organisation Internationale de la Francophonie et Cultures France**

- ❖ **L'Organisation internationale de la Francophonie** regroupe 53 États et gouvernements membres de plein droit, 2 membres associés et 13 observateurs répartis sur les cinq continents, rassemblés autour du partage d'une langue commune : le français. Elle mène une action politique en faveur de la paix, de la démocratie et des droits de l'Homme et anime dans tous les domaines une concertation entre ses membres. Elle apporte autant que de besoin à ses États et gouvernements membres un appui dans l'élaboration ou la consolidation de leurs politiques sectorielles. Elle met en œuvre des actions de coopération multilatérale, selon une programmation quadriennale conformément aux grandes missions tracées par le Sommet de la Francophonie. **L'organisation internationale de la Francophonie accompagne une délégation de professionnels francophones du Suds (organiseurs de festivals, labels...)**

❖ **La Fondation Anna Lindh pour le Dialogue entre les Cultures**

La Fondation est la première institution créée et financée par les 35 Etats membres du Partenariat Euro- méditerranéen instauré lors de la Conférence de Barcelone de novembre 1995. L'objectif principal de la Fondation consiste à rapprocher les personnes et les organisations des deux rives de la Méditerranée. La jeunesse sera considérée comme le groupe prioritaire. Les échanges et la coopération seront encouragés, dans un esprit de tolérance, de compréhension et de solidarité. La Fondation se présente comme un réseau unissant, à partir d'Alexandrie, les 35 réseaux nationaux établis par les Etats membres du Partenariat euro-méditerranéen. **La Fondation Anna Lindh sera présente sur un stand durant tout Babel Med et accueillera des membres des réseaux ainsi que les partenaire FAL de Babel Med.**

❖ **Cultures France** est l'opérateur délégué des ministères des Affaires Etrangères, de la Culture et de la Communication pour les échanges culturels internationaux. D'autres partenaires, français comme étrangers, privés comme publics, à l'échelle des grandes villes, des régions de France ou de l'Europe, sont associés quotidiennement à ses actions. Trois axes majeurs définissent sa politique d'intervention :

- Accompagner la création française au-delà des frontières...
- Dialoguer avec les cultures du monde...
- Développer les expertises et les réseaux...

Cultures France accompagne une délégation de 20 professionnels lusophones et anglophones du Sud

Vendredi après-midi

- **Comment financer la production et la diffusion sur internet ?** (en collaboration avec Mondomix)

Participants (sous-réserve) :

Daily Motion

Olivier Bomsel (auteur de « Gratuit » chez Gallimard)

Hassina Gérard (Directrice de la programmation FNAC nationale)

Samedi matin

- **Les « valeurs » (patrimoine, économique, politique...) des musiques du monde.**

Débat organisé en collaboration avec l'IRMA

Samedi midi

- **Les 10 ans du label Daqui :**

Un label discographique consacré aux musiques du monde est né en 1998. Distribué par Harmonia Mundi en France et à l'étranger, Daqui (d'ici en occitan) s'inscrit dans la continuité du travail de découverte artistique engagé par les Nuits Atypiques depuis 1992. Il valorise l'idée d'une identité ouverte et d'une vision plurielle de l'homme et de sa culture. Il traduit également la volonté d'implanter ici, sur ces terres de longue tradition orale, une activité économique qui, forte de son identité artistique et de sa dimension citoyenne, se donne le monde pour te

Samedi après-midi

- **Vers un nouveau modèle méditerranéen ?**

LES ECRANS DE BABEL

La journée, à l'accueil du marché, un espace sera mis à la disposition des professionnels désireux de présenter leur création sur un support vidéo.

Plusieurs écrans, lecteurs DVD et VHS seront disponibles en libre accès.

Une salle de projection sera ouverte tous les soirs de Babel Med Music pour la présentation de DVD, clips et documentaires musicaux :

- Présentation de Mondo'Mix TV Series, 200 portraits de 2 minutes d'artistes du monde entier.
- Nuit Daily Motion (sous réserve)
- Sélection de documentaires musicaux en collaboration avec ARTE Actions Culturelles

LES PRIX DE BABEL

Babel Med Music met à l'honneur les artistes d'exception dans le domaine des musiques du monde : 6 prix pour consacrer la création et les talents sans frontière qui seront remis lors de la cérémonie d'ouverture de Babel Med Music jeudi 27 mars à 18 heures.

Prix Babel Med Music

Le prix Babel Med Music récompense un artiste ou un professionnel de la musique, reconnu pour son engagement et son implication dans le milieu des musiques du monde.

Prix France Musique des Musiques du Monde

Dans le cadre de son partenariat avec le Forum Babel Med Music, France Musique récompense l'artiste ou le groupe de son choix en lui offrant en plus d'une promotion d'antenne pour l'émission « Couleurs du Monde », un enregistrement d'un disque Radio France distribué par Harmonia Mundi.

Prix Anna Lindh

Prix de la Fondation Euro-méditerranéenne Anna Lindh pour le dialogue entre les cultures. Le prix Anna Lindh, partenaire de Babel Med Music, récompense les artistes dont la musique présente un dialogue de traditions et des styles musicaux de la région euro-méditerranéenne.

Prix Labels Sud (Phonopaca)

Labels Sud a pour vocation de distinguer et de favoriser des artistes en développement dans un moment clef de leur carrière, à savoir le passage difficile vers une plus grande notoriété. La formation lauréate ou l'artiste recevra un prix d'une valeur de 1000€ et aura l'opportunité de se produire sur la scène de la Fiesta 2008.

Prix spécial Fondation Caisse d'Epargne

Le prix Fondation Caisse d'Epargne consacre la réussite d'un groupe de musiques du monde dont le travail s'inscrit dans le temps.

Prix des internautes Daily Motion :

Une série de reportages/captation de tous les concerts de Babel Med Music seront visibles sur Daily Motion. Les internautes seront sollicités pour voter pour le meilleur artiste Babel Med Music 2008.

Prix ADAMI



BABEL MED MUSIC 2007

Bilan de la 3^{ème} édition

Babel Med Music est devenu un rendez-vous incontournable et une alternative conviviale aux autres rencontres professionnelles. La fréquentation du marché a connu une augmentation notable (plus de 1200 personnes).

Encore une fois, la qualité de l'organisation et de l'accueil, ainsi que la facilité des échanges ont été particulièrement reconnus (99,9% de satisfaction).

A cette satisfaction s'ajoute celle du grand public qui s'est déplacé en nombre (**10.000 personnes en 2007**). La curiosité de découvrir dix artistes ou formations de qualité par soir a fait des émules. Le plaisir de se déplacer d'une scène à l'autre pour découvrir des esthétiques musicales originales, variées et remarquables s'est ressenti chaque soir de manifestation. On a relevé 82 000 connections sur le site internet de Babel Med Music.

Les artistes ont également apprécié l'accueil professionnel qui leur a été réservé. Ils ont été satisfaits de pouvoir se produire devant des acheteurs potentiels venus du monde entier mais également devant un auditoire curieux, ouvert et intéressé.

En 2007, plusieurs artistes et personnalités ont été salués par des prix :

Prix Babel Med Music, décerné à Bernard Coutaz (Harmonia Mundi)

Prix France Musique des Musiques du Monde, décerné à HUONG THANH (Vietnam)

Prix Sacem, décerné à Nathalie Natiembé

Prix Phonopaca, décerné à Nicholson

Prix Anna Lindh, décerné à Romengo et Mazaher

Prix spécial Fondation Caisse d'Épargne, décerné à Françoise Atlan



BABEL MED MUSIC 2007

Bilan de la 3^{ème} édition

Chiffres clés

Le salon

- 1200 professionnels accrédités sur le salon
- 100 stands sur 2000 m²
- 120 grands festivals présents sur le salon
- 400 organisateurs d'événements musicaux
- 63 pays représentés
- 10 conférences et débats organisés en collaboration avec l'Irma, l'Arcade, Zone Franche et la pensée de Midi (débats ouverts au public)
- 40 orateurs
- une salle de projection
- 6 prix pour consacrer la création sans frontières
- 350 contrats signés entre des musiciens et des festivals ou événements
- La réunion annuelle de l'European Forum of World Wide Music Festivals (EFWMF), plus grand réseau européen rassemblant les principaux festivals de musique du monde (plus de 50 membres).
L'EFWMF, à travers ses festivals, accueille tout au long de l'année environ 2,5 millions de spectateurs.

Les concerts

- 10 000 spectateurs venus écouter les concerts
- 30 concerts
- 3 scènes
- 800 candidatures de groupes
- 350 artistes accueillis

La presse

- 70 journalistes présents représentant 45 media (dont 15 internationaux)
- 80 annonces et articles parus
- 20 reportages audiovisuels
- 60 pages mises en ligne sur 30 sites internet avec des retransmissions de concerts
- 300 messages sur les ondes radios partenaires
- 15 photographes accrédités



babel med music
FORUM DES MUSIQUES DU MONDE

2008

ILS SONT VENUS A BABEL

LISTE NON EXHAUSTIVE

FESTIVALS

ALLEMAGNE

STIMMEN FESTIVAL LOERRACH
WELTNACHT FESTIVAL BIELEFELD
WOMEX BERLIN

BELGIQUE

SFINKS ANIMATIE VZW BOECHOUT
UBU BRUXELLES

BRESIL

MERCADO CULTURAL BAHIA SAO PAULO

CAMEROUN

REPAC - LE KOLATIER DOUALA

CONGO

FEUX DE BRAZZA" TALANGAI-BRAZZAVILLE

ESPAGNE

BARCELONA GUITAR FESTIVAL BARCELONA
BARCELONA INTERNATIONAL JAZZ FESTIVAL
CAIXA SABADELL ETNIVAL CERDANYOLA DEL VALLES
CENTRE ARTESA TRADICIONARIUS BARCELONA
DE CAJON-FLAMENCO FESTIVAL BARCELONA
FESTIVAL DE BLUES DE MANRESA MANRESA
FESTIVAL DE FLAMENCO DE CIUTAT VELLA BARCELONA
FESTIVAL D'ESTIU DE BARCELONA GREC BARCELONA
FESTIVAL INTERNACIONAL DE BLUES DE CERDANYOLA
FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA CASTELL DE
PERALADA
FIMPT VILANOVA I LA GELTRU
FIRA DE MUSICA AL CARRER DE VILA-SECA BARCELONA
GRACIA TERRITORI SONOR FESTIVAL LEM BARCELONA
GRANS DEL GOSPEL BARCELONA GOSPEL FESTIVAL
HIPNOTIK FESTIVAL BARCELONA
KESSE FESTIVAL TARRAGONA VALLS
LA MAR DE MUSICAS CARTAGENA
PRIMAVERA SOUND BARCELONA
SENGLAR ROCK LLEIDA SALT
SUMMERCASE BARCELONA
TROBADORIES INTERNATIONAL EARLY MUSIC MEETING
BARCELONA
FESTIVAL CRUILLA DE CULTURES MATARO
FESTIVAL PIRINEOS SUR - DIPUTACION DE HUESCA
FIRA MEDITERRANIA MANRESA - CATALONIA
INSTITUT DE CULTURA DE BARCELONA BARCELONA
MERCAT DE MUSICA VIVA DE VIC VIC
FUSIC-FIRA DE MUSICA AL CARRER DE VILA-SECA
EL ESPIRITU DEL SUR S.L. HUESCA
ATRAPALO.COM BARCELONA

FINLANDE

KAUSTINEN FOLK MUSIC FESTIVAL KAUSTINEN

FRANCE

A.M.I. - CENTRE NATIONAL DE DEVELOPPEMENT POUR LES
MUSIQUES ACTUELLES MARSEILLE
AFRICOLOR
AIX EN MUSIQUE AIX EN PROVENCE
ASSOCIATION MUSIC NOMADE ROCHEFORT DU GARD
AUX HEURES D'ETE NANTES
CENTRE DES MUSIQUES TRADITIONNELLES EN RHONE-
ALPES VILLEURBANNE
COUNTRY ROQUE FESTIVAL LA ROQUE D'ANTHERON
ELIPSE MARSEILLE
EVENEMENTS TROUVILLAIS ISSY LES MOULINEAUX
FESTIVAL DE MUSIQUE DE BESANÇON FRANCHE COMTE
FESTIVAL DE ROBION ROBION
FESTIVAL DE THAU ESCALES MUSICALES MEZE
FESTIVAL DECOUVERTES TUNISIE 21 ROMANS
FESTIVAL DETOURS DU MONDE CHANAC

FESTIVAL MARSATAC / ORANE MARSEILLE
FESTIVAL METISSONS-ARENEN EN FETE MARSEILLE
FESTIVAL RADIO ET MONTPELLIER L-R MONTPELLIER

FESTIVAL REFLETS MARSEILLE
FESTIVAL TOULOUSE D'ETE - MAIRIE DE TOULOUSE
FESTIVAL VOUCALIA NICE
FIEST'A SETE SETE
LA FETE DU PANIER MARSEILLE
L'ARC REZE
LE CHANTIER CORRENS
LE CHEVREFEUILLE RAMONVILLE
LES FRANCOFOLIES DE LA ROCHELLE LA ROCHELLE
LES MUSICALES DE BASTIA BASTIA
LES SUDS A ARLES ARLES
MANDOPOLIS NICE
NUITS ATYPIQUES / DAQUI LANGON
PORTO-LATINO FURIANI
UNI'SONS-NEWBLED MONTPELLIER
VILLES DES MUSIQUES DU MONDE AUBERVILLIERS
ZUTIQUE PROD
TRIBU FESTIVAL DIJON
ZUTIQUE PROD
TRIBU FESTIVAL DIJON
CIMO & TO CORRENS
FESTIVAL AVEC LE TEMPS MARSEILLE
FESTIVAL LES ESCALES DE SAINT NAZAIRE
FESTIVAL LES ORIENTALES PARIS
FESTIVAL PORTO LATINO BASTIA
FESTIVAL VILLES DES MUSIQUES DU MONDE LA
COURNEUVE
LES NUITS ATYPIQUES LANGON
MUSIQUES METISSES ANGOULEME
OFFICE DU TOURISME FOS-SUR-MER FOS-SUR-MER CEDEX
TTC PRODUCTIONS HEROUVILLE
ECUME "ECHANGES CULTURELS EN MEDITERRANEE"
SONS DU MONDE MEUDON
L'ATELIER D'EXPLORATION HARMONIQUE LE
THORONET
SYSTEME FRICHE THEATRE MARSEILLE
ART ET EVOLUTION SAINT MARCEL D'ARDECHE
ENCORE PRODUCTIONS PARIS
VIVIANE SIGNASI PROMOTION PARIS
CO-OPERATIVE MARSEILLE
SONS DU MONDE MEUDON
ASSOCIATION 38EME RUGISSANTS GRENOBLE
VILLEURBABEL PRODUCTIONS VILLARS

HONGRIE

KROKODIL ROCK BUDAPEST

IRLANDE

FESTIVAL OF WORLD CULTURES DUN LAOGHAIRE

ISRAEL

HEARING THE WORLD TEL AVIV
Z - PRODUCTIONS / TEL AVIV WORLD MUSIC FESTIVAL
HERZLIYA

ITALIE

ASSOCIAZIONE CULTURALE SIGBLOOMNAPOLI
CLUSONE JAZZ PROMOTION CLUSONE
ETHNOSUONI CASALE M.TO
TALENTO SPILIMBERGO
ZUM FLORENCE

LA REUNION

POLE REGIONAL DES MUSIQUES ACTUELLES SAINT
DENIS
SAKIFO FESTIVAL

MAROC

FESTIVAL TIMITAR AGADIR

MACEDOINE

SKOPJE JAZZ

MARTINIQUEFESTIVAL BELE MUNDO SAINTE MARIE
MARTINIQUE**PAYS BAS**FESTIVAL MUNDIALTILBURG
MUNDIAL PRODUCTIONS TILBURG**PORTUGAL**

VACHIER & ASSOCIADOS QUEIJAS

REPUBLIQUE TCHEQUE

P&J MUSIC SRO PRAGUE

SUEDEGÖTEBORGS KULTURKALAS GÖTEBORG
RE:ORIENT STOCKHOLM
STOCKHOLM PRIDE MALMO**SLOVENIE**

DRUGA GODBA LJUBLJANA

SUISSE

PALEO FESTIVAL NYON NYON

TUNISIEFESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE SYMPHONIQUE
D'ELJEM

SALLES DE SPECTACLE

BELGIQUE

CENTRE CULTUREL LA VENERIE-BRUXELLES

FRANCEAGHJA AJACCIO
L'AFFRANCHI MARSEILLE
AUDITORIUM DE LYON LYON CEDEX 3
BAICILA / ARGO'NOTES MONTREUIL
CANAL 93 / BOBIGNY MUSIQUES 93 BOBIGNY
CARGO DE NUIT
CENTRE DES MUSIQUES TRADITIONNELLES ÎLE DE
RIS-ORANGIS
CITE DE LA MUSIQUE DE MARSEILLE
ESPACE CULTUREL BUSSERINE MARSEILLE
ESPACE PREVERT - SCENE DU MONDE SAVIGNY-LE-TEMPLE
ESPACE TONKIN VILLEURBANNE
EXODUS / ACTION AFRIQUE ASIE MARSEILLE
FESTIVAL VOIX DES PAYS FOUGERES
FIESTA DES SUDS MARSEILLE CEDEX 20
FORUM DE BERRE BERRE L'ETANG
JAM MONTPELLIER
LA TANNERIE BOURG EN BRESSE
LE GRENIER A SONS CAVAILLON CEDEX
LE MOULIN MARSEILLE
L'INTERMEDIAIRE MARSEILLE
MJC DE MONTLUÇON MONTLUÇONNOMAD' CAFE MARSEILLE
PALAIS DES FESTIVALS ET DES CONGRES DE CANNES
SYSTEME FRICHE THEATRE MARSEILLE
THEATRE DU ROCHER LA GARDE CEDEX
THEATRE DUCHAMP-VILLON ROUEN CEDEX 1
ESPACE JULIEN
PORTAIL COUCOU
MJC LE CAFE PROVISoire
NOMAD CAFE
CITE DE LA MUSIQUE
CAFE MUSIQUE L'USINE**ESPAGNE**

AUDITORI PALOU DE CONGRESSOS GIRONA

SUEDESÖDRA TEATERN STOCKHOLM
SÖDRA TEATERN STOCKHOLM
UPPSALA CONCERT & CONGRESS UPPSALA**SUISSE**

SERVICE CULTUREL PLAN-LES-OUATES PLAN-LES-OUATES

PAYS BAS

CONCERTGEBOUW DE DOELEN ROTTERDAM

AGENTS / MANAGERS / PRODUCTEURS

ALLEMAGNEBORDERLAND MARIANA SADOVSKA & BAND KÖLN
DATSCHA-PROJEKT SOUND SYSTEM HAMBURG
DUYGU MÜZİK BERLIN
ENDIRECTO GILCHING
POETS CLUB RECORDS HOFHEIM**AUTRICHE**

JEUNESSES MUSICALES AUTRICHE

BELGIQUEARANIS VZW BERCHEM
CONTRE JOUR DOISCHE
LA PROVINCE D'ANVERS
TSAHARA PRODUCTIONS BRUSSELS
VIA LACTEA ASBL TOURNAI
WALLONIE BRUXELLES MUSIQUES BRUXELLES
ZIG ZAG WORLD BRUXELLES**CAMEROUN**

REPAC - LE KOLATIER DOUALA

CANADA

META4 MUSIC CALGARY - AB

EGYPTE

EGYPTIAN CENTER FOR CULTURE & ART CAIRO

ESPAGNEACTUA MANAGEMENT & PRODUCCION MADRID
BATALL PRODUCCIONS VALLS
MUSICANDALUCIA / EXPORT GRANADA
PRESENTA PRODUCCIONS SL BARCELONA
PRODUCCIONS ASVGRANOLLERS - CATALONIA
STAGE PLANET S.L MADRID
TRASMUNDO PRODUCCIONES MADRID
VANIA PRODUCCIONS BARCELONA
VENTILADOR MUSIC BARCELONA
VESC, SL TERRASSA
VIBRA COMUNICACION
BARCELONAWAM PRODUCCIONS
BARCELONA

FRANCE

3D FAMILY PARIS
 ACCENTONIC PRODUCTION PARIS
 ACCORDS CROISES
 ADAM PRODUCTION
 AFRICA FETE
 AILISSAMMARSEILLE
 ARION S.A PARIS
 ARTS NOMADES ORCIER
 ASSO.SALABRUM LA CIOTAT
 ASSOCIATION D'IDEES / GUYLAINE RENAUD MARSEILLE
 ASSOCIATION KARAVANE TOULOUSE
 ASSOCIATION NUITS METIS MARSEILLE
 ATLA PARIS
 AZIMUTH PRODUCTIONS PARIS
 BABA YAGA TOUR PARIS
 BACANA SARL MONTPELLIER
 CAFE MUSIQUES LA FONDERIE AIX-EN-PROVENCE
 CIE DU LAMPARO MARSEILLE
 COLA PRODUCTION MARSEILLE
 COM...ONDABUENA MONTREUIL
 COMPAGNIE DU TIRE-LAINE LILLE
 DECADIX MONTPELLIER
 DEKALAGE REZE
 DIVA-MUSIQUES DES MONDES PARIS
 EK PROD JUVISSY SUR ORGE
 EMOUVANCE MARSEILLE
 FAN'ON PROD VINCENNES
 FLAMENCO PRODUCTION VILLELONGUE
 FREE-LANCE BOOKING PARIS
 GAMINS DE L'ART RUE LE MANS
 H.S.M. HIRTZFELDEN
 HÉLICO PARIS
 IROKO SOUND ALFORTVILLE
 TRACKMUSIC MELUN
 JAZZ ET MUSIQUE DU MONDE TOULON
 JAZZMUCH ROM
 JLN CONCERT - CMJC PONT ST ESPRIT
 KMC PARIS
 L'ASSOCE PIKANTE
 LA BOUTIQUE PRODUCTIONS PARIS
 LA CASA MUSICALE SAINT CURAUMONT D'OR
 LA CENTRALE PARIS
 LA MALLE D'OCTAVE LYON CEDEX 2
 LA MESON MARSEILLE
 LA PLAGE SONORE MARSEILLE
 LATITUDES PRODUCTIONS PARIS
 LDF BOOKING VILLEURBANNE
 LES VOIX ANDALOUSES PARIS
 LMD PRODUCTIONS MONTREUIL
 MA CASE TOULOUSE
 MAD MINUTE MUSIC
 MANIVETTE RECORDS LA CIOTAT
 MCE PRODUCTIONS MARSEILLE
 MUSICACTION CISSAC MEDOC
 MUSICHE MIGRANTI MARSEILLE
 MUSIQUES EN BALADE OZOIR LA FERRIERE
 NAÏADE PRODUCTIONS BAULON
 NERVES W.O.S SALON DE PROVENCE
 NOLA MUSIQUE SEVRAN
 NOMADES KULTUR AUBAGNE CEDEX
 NUEVA ONDA GIGNAC
 ODDUARA PARIS
 OPUS 31 MONTPELLIER
 ORG & COM TOULOUSE
 OUTRO BRASIL RECORDS & BOOKING AGENCY
 PRO-FUSION MULTI-CULTURES MARSEILLE
 PURE SON'G PARIS
 RENCONTRES TRICONTINENTALES SAINT BRESSON
 SAFOUL PRODUCTIONS MONTREUIL
 SAMBADROME LYON
 SHERPAH PRODUCTIONS SAINT REMY LES CHEVREUSES

SOUND OF WORLD LYON
 SUD CULTURE MARSEILLE
 TAAW FEEKH PRODMUREAUX
 TEMPO SIMONTPELLIER
 TURN AGAIN MUSIC GRENOBLE
 TURQUOISE PRODUCTION LYON
 VEDA PARIS
 VENT D'ECHANGE TOULOUSE
 VERSION ORIGINALE MUSIC PARIS
 VIAGEM DIFFUSION ARLES
 VIVEMENT CE SOIRPARIS
 WORLD CONNECTION AGENCY PARIS
 WORLD MUSIC COLORS PRODUCTION TOULOUSE
 ZAMAN ARTS NANTES
 ZENIAL PRODUCTIONS SARL PARIS

GRECE

ECM ARTISTS IN CONCERT VASILIKA

HONGRIE

PETOFI CSARNOK

ILE DE LA REUNION

ZISKAKAN SAINT-DENIS ÎLE DE LA REUNION-

ITALIE

ASSOCIAZIONE CULTURALE MUSICHE MIGRANTI
 CASERTAATER MODENA
 EKIWAY ROMA
 ETHNOSUONI / TALENTO CASALE M.TO
 EVVIVA ARENZANO
 FINISTERRE ROMA
 FRANÇOIS SAUBADU MANAGEMENT TORINO
 LES VOLEURS DE SONS BOSA
 MUSICA 90
 MUSICALISTA TORINO
 PROMO MUSIC
 PICCOLA BANDA IKONA ROMA
 SHANTIS MUSIC ROMA

MADAGASCAR

CENTRE CULTUREL ALBERT CAMUS ANTANANARIVO
 MADAGASCAR

PAYS BAS

AMSTERDAM ROOTS FESTIVAL
 EARTH BEAT ENTERTAINMENT AMSTERDAM
 MUSIC MEETING NIJMEGEN
 WORLD CONNECTION AGENCY AMSTERDAM

PORTUGAL

OCARINA ALGÉS

REPUBLIQUE TCHEQUE

RACHOT PRODUCTION

SENEGAL

OPTIMISTE PRODUKTIONS DAKAR

SUEDE

FEAR
 FALU
 N

SUISSE

AGENCE
 PLATEAU LIBRE NEUC
 HATEL
 ODARAS
 PRODUCTIONS MON
 TREUX

TURQUIE

DOUBLEMOON
 ISTANBUL



Retour sur la programmation des éditions précédentes

BABEL MED MUSIC 2005

RASSEGNA* (France)

Les voix de la Méditerranée

A FILETTA (Corse)

La Corse à cœur ouvert

CHI NA NA POUN* (France)

La chanson gouailleuse occitane

MALOUMA (Mauritanie)

La diva mauritanienne

KALOOME (France)

La jeune rumba gitane et catalane

DHOL BLASTERS (Inde / Grande Bretagne)

La fièvre banghra des indian-british

WATCHA CLAN* (France)

Le Bastion du métissage marseillais

SAFI (Maghreb – Cuba)

Rai oranais et timba cubaine

LES TAMBOURINAIRES EN COMPAGNIE* (France)

Fanfare saveur provençale

BIG BUDDHA* (France)

COROU DE BERRA* (France)

Polyphonies des Alpes du Sud

MOTAYEM* (Palestine / France)

Les perles de la poésie palestinienne

BABA MIRZAYEV (Azerbaïdjan)

La grande tradition orale azérie

FAÏZ ALI FAÏZ (Pakistan)

Prince de Qawwali

OKNA TSAHAN ZAM (Mongolie)

Géant du chant diphonique mongol

HANINE Y SON CUBANO (Cuba / Liban)

El Son de Beyrouth

JUGAL BANDI* (Inde / Afrique / France)

Groove métis à l'indo-marseillaise

LES ANARCHISTES (Italie)

Révolte à l'italienne

LES BOUKAKES (France)

Rock du Bled et rai des villes

ORANGE BLOSSOM (France)

Arabesques sur transe électro-orientale

BANDA DU DOCK* (France)...

REMI KOLPA KOPOUL

LAS MIGAS (Espagne)

Le flamenco nuevo au féminin

REALEJO (Portugal)

L'héritage celtique du Portugal

LES FOIRETS D'ANNABA (Algérie)

Les chants immémoriaux d'Annaba

TIM WINSE ET LE WASSAMANA, (Burkina Faso)

L'icône de l'arc-à-bouche burkinabé

DOBET GNAHORE* (Côte d'Ivoire / France)

La nouvelle voix de l'Ouest-Africain

ELISEO PARRA (Espagne)

Les racines espagnoles revisitées...

GÜLCAN KAYA (Turquie)

Voix et Saz d'Anatolie

RENATA ROSA (Brésil)

La voix pénétrante du Pernambuco

HAMILTON DE HOLANDA (Brésil)

Le Joyau du choro brésilien

MELANZ NASYON (Réunion)

Le Divin Maloya

SABOÏ* (France)

Une horde festive d'un autre monde

DJ MARCO*

*Région Provence – Alpes – Côte d'Azur



BABEL MED MUSIC 2006

MONTANHA NEGRA (Occitanie / France)*
La montagne noire comme tradition croisant chant et musique

MELONIOUS QUARTET (France)*
La mandoline dans tous ses états, de Poulenc à Frank Zappa

PIETRARSA (Italie)
Le chant profond d'une ville, Naples

MIÇO KENDES (Kurdistan/Syrie)
Epopée d'un barde kurde à la voix puissante et universelle

FAMILIA VALERA MIRANDA, TATO GARCIA, SABRINA ROMERO (Cuba / France)
Son et rumba gitana catalane et cubaine

LA FANFARA LUI CRACIUN (Roumanie)
Les cuivres endiablés de la Roumanie tzigane

SALEM TRADITION (La Réunion)
Le maloya revitalisé par l'une des plus belles voix de l'océan indien

08001 (Espagne / Catalogne)
Barcelone de toutes les couleurs, 23 musiciens sur scène

SUDESHNA ET NABANKUR BHATTACHARYA (Inde / Marseille)*
Les parfums subtils de l'Inde du nord

NEGOCE ET SIGNATURE (Guadeloupe)
La quadrille de Guadeloupe, brassage des coutumes blanches et noires

LO COR DE LA PLANA (France)*
La Polyphonie aux accents occitans

CHEBA DJAMILA & LIBERTE (Algérie)
La relève féminine du raï d'Oran

EGSCHIGLEN (Mongolie)
Chants traditionnels et contemporains de Mongolie, gutturaux, étranges, diphoniques

TERRAKOTA (Portugal)
Les Musiques de la Terre... et les racines portugaises

SAYON BAMBA CAMARA (Guinée / France)*
La nouvelle voix sensuelle et forte de la Guinée

MOUSSU T E LEI JOVENTS (France / Provence)*
La chanson gouailleuse de Provence par le créateur de Massilia Sound System



AKLI D (Algérie / France)
La nouvelle voix de la Kabylie

DAWTA JENA & URBAN LIONS (France)*
Groupe de World-Reggae de la scène underground marseillaise.

SHOGUN (France)*
Mix électronique, flûte et scratch. Le nouveau son d'ici

ALI REZA GHORBANI (Iran – France)1
L'art du chant classique persan accompagné du maître du zarb, Djamchid Chemirani
TRIO CHEMIRANI* (Iran / France) en première partie

L'HAM DE FOC (Espagne et pays valencien)
Le son et la jeune voix de la nouvelle musique Méditerranéenne

ALDINA DUARTE (Portugal)
La princesse du Fado

YASMIN LEVY (Grande Bretagne / Israël)
L'une des plus belles voix de la grande tradition Séfarade

LA KINKY BEAT (Espagne / Catalogne)
Le nouveau son de Catalogne, le noyau dur de l'orchestre de Manu Chao

OUADEN (Maroc)
La musique berbère du Sud Maroc par l'un des groupes légendaires de la scène amazighe

JAGDISH & KREOL KONEXYON (Ile Maurice / France)*
Sega de l'Île Maurice

OMAR PENE (Sénégal)
L'immense chanteur du Super Diamono de Dakar

TECHNO ROMAN PROJECT (Turquie)
Quand les roms rencontrent les DJ électro d'Istanbul



*Région Provence – Alpes – Côte d'Azur

BABEL MED MUSIC 2007

*Région Provence – Alpes – Côte d'Azur

Cie MONTANARO & AL MAOUSSILIA (France)*

Rencontre du trio Ora Daurada avec les musiciens de l'ensemble Tarab de Fouad Didi autour de la nouba.

ZELLIGES (Arménie / Marseille- France)*

Un répertoire mêlé d'amour et de nostalgie par Françoise Atlan, chanteuse de tradition séfarade et Araïk maître de duduk arménien.

ELECTRODUNES (Beni Abbes - Alg /Mars - Frce)*

Le pari osé de la rencontre entre le monde de la musique électronique et celui des musiques sacrées du désert par Said Touati, Hafid & Ouari Douli & Barbes.D.

NATHALIE NATIEMBE (La Réunion)

Sa poésie créole et sa voix ciselée projettent le maloya dans une nouvelle ère.

ASSURD (Italie)

Quatre femmes pittoresques aux voix magnifiques et rugueuses. Chant, musique et danses du Sud de l'Italie.

OUMAR KOUYATE (Guinée/ France)*

Il compose de douces mélodies actuelles, influencé par la tradition mandingue, et manie la kora et la guitare avec dextérité.



DUPAIN (Marseille – France)

Une des aventures musicales les plus passionnantes d'aujourd'hui et une expression du métissage des plus réussies.

IMGHRANE (Maroc)

Une voix berbère au style singulier qui s'inspire de la culture amazigh pour forger un langage musical actuel.

DJ EASTENDERS (Allemagne)

Les vibrations du monde, les bains turcs, la danse du ventre, l'électro sous les palmiers, les musiques d'Asie...

KIRAN AHLUWALIA (Inde / Canada)

Sa voix magnifique teinte de modernité les chants traditionnels indiens.

KABBALAH (Marseille -France)*

Un spectacle s'inspirant de la tradition klezmer, le tout sous influences actuelles : rock, afro-américaine, orientale...

GUEREBOU KOUNKAN (Mali)

La voix des "sans voix" de Bamako, celle des enfants qui vivent dans la rue.

DIOGAL (Sénégal)

Diogal chante ses balades où se croisent la musique des griots de son pays, le Sénégal, et les harmonies modernes de l'Occident.

TARAF GOULAMAS (Montpellier - France)

Taraf : d'origine roumaine, orchestre de village. Goulamas : en languedocien, individu négligé, peu soigné. Le voyage peut commencer...

ANGHJULA POTENTINI (Corse - France)

L'une des plus belles voix de la Méditerranée accompagnée d'un talentueux trio.

BABA ZULA (Turquie)

Baba Zula brasse electronica et folk music avec des instruments turcs ou occidentaux et improvise autour d'enregistrements des rues d'Istanbul.

HUONG THANH (Vietnam)

Toutes les particularités du chant traditionnel vietnamien, riche en subtils ornements, précises inflexions, diversité d'expressions et de timbres.

SAIED SHANBEHZADEH (Iran)

Un mélange de traditions persane, arabe, africaine et indienne tisse l'identité cosmopolite de la ville de Boushehr.

FUNKY FOUR + ONE (Marseille - France)*

Création par quatre turntablists locaux. Avec Dj Rebel, Dj R.Hash, Dj Bepass, Dj Mathias.

LURA (Cap Vert)

La digne héritière de la « diva aux pieds nus ». Grave et profonde, sa voix revisite les répertoires de son pays.

EL TIO CARLOS (Barcelone - Espagne)

Une musique pop fraîche mélangeant sonorités arabisantes, grooves latino hip-hop et flamenco mal léché...

BADILA (France / Inde / Iran)

Cinq musiciens français, indiens et iraniens, l'Ensemble Badila nous convie à une grande fête.

ILENE BARNES (Etats Unis)

De véritables prouesses vocales qui rappellent la sensualité pudique de Nina Simone

MAZAHER (Egypte)

Huit chanteuses et musiciens nous font partager une tradition cairote rare

LES MAÎTRES DU BÈLÈ (Martinique)

Soixante-quinze ans en moyenne, ils dansent et nous racontent tambour battant une partie de l'histoire de leur région.

ROMENGO (Hongrie)

Virtuosité des cordes, chants et instruments tels que la cruche ou les cuillères à bois...

3 MA (Madagascar / Mali / Maroc)

Une création de trois musiciens de renommée internationale (Driss El Maloumi, Oud, Maroc / Rajery, Valiha, Madagascar / Ballake Sissoko, Kora, Mali).



LES PARTENAIRES

Partenaire principal

Conseil Régional Provence - Alpes - Côte d'Azur

Avec le soutien de :

Conseil Général Bouches du Rhône
Fondation Euro-méditerranéenne Anna LINDH pour le
Dialogue entre les Cultures
Port Autonome de Marseille
Sacem
ADAMI
CNV
Caisse d'Épargne
Organisation internationale de la Francophonie
Cultures France
Institut Culturel Italien de Marseille
FNAC

Havana Club
Ricard
Heineken
Fisher
Tunnel Prado Carénage
Synaps
Cart com
Toyota Marseille - groupe I D M
Horizon Imprimeries
Watt News

Et :

Régie Culturelle Provence Alpes Côte d'Azur
IRMA / CIMT
ARCADE
EFWMF
Zone Franche

Media :

FRANCE MUSIQUE
FIP

LIBERATION
TELERAMA
MUSIQUE INFO HEBDO
MONDOMIX
WORLD MAGAZINE
LA SCENE

AUDIENCE *Grande Bretagne*
WORLD MUSIC MAGAZINE *Italie*
FROOTS *Grande Bretagne*
GLOBAL RHYTHM *Etats-Unis*
SONGLINES *Grande Bretagne*
BRITMOS ! *Espagne*

France 3 MEDITERRANEE
ARTE ACTIONS CULTURELLES

DAILY MOTION
www.laprovence.com
www.musiquesdumonde.fr
www.babelmed.net

LA PROVENCE
MARSEILLE L'HEBDO
LA MARSEILLAISE
CESAR
VENTILO
RADIO GRENOUILLE...

PARTENAIRES PRINCIPAUX DU DOCK DES SUDS

Conseil Général des Bouches-du-Rhône
Ville de Marseille
Région Provence - Alpes - Côte d'Azur



babel med music
FORUM DES MUSIQUES DU MONDE
2008

INFOS PRATIQUES

DOCK DES SUDS

12 rue Urbain V
13002 Marseille

Ouverture des portes :

Le 27 mars à 19h30

Les 28, 29 mars à 18h30

(marché professionnel de 10h à 19h)

Tarifs :

12 € le jeudi soir

15 € les vendredi et samedi

30 € / pass 3 soirs (prévente uniquement)

LOCATIONS :

FNAC - CARREFOUR – 0892 683 622 (0,34 € TTC/min) – www.fnac.com

VIRGIN MEGASTORE - AUCHAN – E. LECLERC – CULTURA – CORA

www.ticketnet.fr - 0 892 390 100 (0.34 € TTC/min)

www.digitick.com

ACCES :

- **Bus N° 70** (Canebière/Lycée St Exupéry) - Arrêt Ruffi/Urbain V ou Salengro/Briançon
- **Bus N° 35** (Joliette/Estaque) - Arrêt Arenc Mirabeau
- **Bus N° 89** (Canebière Bourse/Le Canet Jean Jaurès) - Arrêt métro National
- **FluoBus n° 535** (Canebière Bourse/Estaque)

- **Métro :**

Ligne 2 – Arrêt National

- **Tramway :**

T2 – Arrêt Euroméditerranée Gantès

RENSEIGNEMENTS : 04 91 99 00 00

INFOLINE : 0825 833 833 (0,15€/MIN)

SITE : www.dock-des-suds.org

CONTACTS :

PRESSE

Olivier Rey

04 91 99 00 04

06 21 08 58 76

EMAIL : presse@dock-des-suds.org

EMAIL : musicmed@wanadoo.fr

COMMUNICATION, PARTENARIATS

MEDIA :

Lucie Taurines

04 91 99 00 00

06 03 43 89 10



babel med music
FORUM DES MUSIQUES DU MONDE
2008